

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
Санкт-Петербургский филиал
Института востоковедения

ИСЛАМ

на территории
бывшей
Российской
империи

Энциклопедический
словарь

Выпуск 3



Москва

Издательская фирма «Восточная литература» РАН

2001

ар-Р абгузи, Бурхан ад-дин б. Насир ад-дин (род. примерно в сер. XIII в.) — автор единственной тюркоязычной (чагатайской) версии «Сказания о пророках». Биографических сведений о нем сохранилось немного. Некоторое время он занимал должность *кади* в хорезмском селении Рабат-угузи, по которому и получил свою *нисбу*. Затем перебрался в центральные районы Мавараннахра и попал в свиту *амира* Тукбуги, которого исследователи отождествляют с одним из ближайших советников чагатайского *хана* Тармаширина (1326–1334) — *амиром* Насир ад-дином Тукбугой. Тармаширин (его ставка находилась в Нахшабе, совр. Карши) — один из первых монгольских правителей, который со своим ближайшим окружением принял ислам. Это вызвало потребность в более понятной придворным кругам и простым людям тюркоязычной мусульманской литературе, в частности составленной в уже традиционном к тому времени жанре сказаний о пророках. Ар-Р. получил заказ и написал (завершил в 1310–11 г.) ставшее известным сочинение Кисас ар-Рабузи (Кисас ал-анбийа', Китаб-и Рабузи). До сих пор оно рассматривалось как литературно-фольклорное, наиболее раннее огуз-кипчацкое (по мнению других — чагатайское) произведение и послужило отчасти основой для составления знаменитых древнетюркских словарей (Л.З.Будагова, В.В.Радлова).

Не меньший интерес представляет изучение сочинения ар-Р. в сравнении с *тафсирами*, со знаменитыми арабо- и персоязычными версиями сказаний о пророках, которые автор использовал (в частности, «Кисас ал-анбийа'» Абу Исхака ал-Найсабури, «Исмаат ал-анбийа'» ал-Башагири и др.). Он приводит историю 33 пророков (включая Мухаммада), обогащая ее древнетюркскими (монгольскими?) легендами, героями тюркоязычного фольклора. При этом в изложении истории некоторых библейских пророков (Аййуб/Иов, Ибрахим/Авраам и др.) версии автора скорее приближены к библейским сюжетам, нежели к *тафсирам* или к другим известным автору мусульманским историям пророков. С другой стороны, можно выделить рассказы, подобные, например, истории Шам'уна/Иуды, который — в отличие от библейских и мусульманских версий — не «продал» 'Ису/Иисуса, а был послан им в «государства Рума» (Малую Азию) для распространения ислама (!) и затем достиг степени пророка (*ан-наби*). Оригинальные версии историй тех пророков, чьи мнимые могилы (или места, которые они посетили) были и остаются известными и почитаемыми в Средней Азии: Сулайман/Соломон (Тахт-и Сулайман в Оше), Аййуб/Иов (Чашма-йи Аййуб в Бухаре), Данийал/Даниил (Самарканд, городище Афрасиаб), упомянутый Шам'ун ан-наби/Иуда (городище Миздахкан, Ходжейли, Каракалпакия) и др.

В определенной мере «Сказание» ар-Р. отразило один из этапов исламизации монгольских и тюркских народов путем исламизации их фольклора, героев древнего эпоса, на который, видимо,

в свое время сильно повлияла несторианская традиция; возможно, этим обстоятельством следует объяснить выбор ар-Р. уже устоявшихся в тюрко-монгольском фольклоре библейских (несторианских?) сюжетов.

Сочинение ар-Р. стало одним из самых популярных среди тюркоязычных читателей. Наряду с рукописями (или отрывками из них) известно не менее 20 литографированных изданий этого произведения (с сер. XIX в., Ташкент, Уфа, Коканд, Фергана, Каган) и несколько наборных (Казань, Анкара).

Год смерти ар-Р. и место его погребения точно неизвестны. В некоторых районах по течению Кашкадарьи бытуют легенды, согласно которым могила ар-Р. находится в селении Пудина (в 15 км к западу от Карши), рядом с могилой известного йасавийского *шайха* Кусам-ата (один из наставников знаменитого Баха' ад-дина Накшбанда). Легенды превратили ар-Р. в сподвижника пророка Мухаммада, который будто бы велел ему описать его жизнь и жизнь бывших до него пророков. Затем Мухаммад послал его «в тюркские земли» с поручением распространять ислам.

Лит-ра: Кисас ар-Рабузи / Рук. ИВ АН РУз, № 10252; Путешествия, 268; *Н.Ф.Катанов*. Мусульманские легенды. Тексты и переводы, СПб., 1894 (Записки Императорской Академии наук. LXXV. Приложение, № 3); *С.Е.Малов*. Мусульманские сказания о пророках по Рабузи // Записки Коллегии востоковедов при Азиатском музее АН СССР. V. Л., 1930, 507–525; *он же*. Памятники древнетюркской письменности. Тексты и исследования. М.—Л., 1951; *Боровков*. Очерк, 26–27; *Kissas-i Enbiya*. Ed. Eemiloglu. Ankara, 1994.

И. К.

Равнаки, Файзаллах (Файд Аллах)-махдум Ходжаев Шахрисабзи (1892–1978) — потомственный судья и правовед, автор сочинений по истории суфийских братств, библиофил, каллиграф, поэт. Родился в Шахрисабзе, учился в *мадраса* Кукелташ в Бухаре, по окончании которой (1919 или 1920 г.) был назначен на должность *кази* Шахрисабза. После ликвидации казийских судов (1929 г.) Р. занимал различные должности во вновь созданных органах юстиции, которые, во избежание последствий резкой секуляризации, пытались согласовать принимаемые законы с некоторыми нормами *шари'ата*. Это побуждало их приглашать на работу бывших *казиев*, имевших, впрочем, только консультативное право при подготовке новых гражданских и уголовного-процессуальных кодексов, в которых нормы *шари'ата* могли быть учтены лишь формально. Подобное положение, видимо, не устраивало Р., и он, оставив судейскую должность, вернулся в родной город (примерно в 1931 г.). В разгар кампании преследования бывших религиозных деятелей Р., спрятав свои архив и библиотеку, вынужден был бежать в глухие районы Таджикистана, где добывал средства к существованию случайными заработками и традиционными методами врачевания. Вернуться в Шахрисабз он решился только в конце 50-х гг.